



談奇妻

我跟你離婚，好嗎？
你可以跟黃漢去，好嗎？
我知道你愛的是他，不是我。
英英半响不出聲。
伊德仁又叫她來，
漢，除了向他道歉外，
向他提出自己的心意。
黃漢聽了，搖搖頭，
坦白地說出自己生理上缺
憾的事伊德仁說。
「愛情并不注重風方面，我知道英
英不會希望那方面的安慰的，你到美國
去找專家醫治，我等候你的消息。
黃漢被這話刺痛，伊德仁與英英同
到家裏去，王太知道黃漢對心沒有意思
，失意地想他自己的路。
一年後，黃漢回來了，他去找英英
夫婦，欣喜地告訴他們，專家回天有術
，他已恢復生理上的能力了。
伊德仁便帶英英到律師樓去，解除
夫婦關係，這時英英的爸爸也不反對，
他女兒與黃漢的愛情感動了，再堅
持已見。

迴夢曲

杜紅。
我時常睡夢中夢見我的丈夫沙城自
霧濛濛中冉冉而來，又與我在一起，我
們安安靜靜的相愛，早晨，我醒來，
旁巾 晒色變成黃金，屋內一陣忙亂，
睡覺的人都醒來，他才悄悄離去。
他們逐逐山來，走入凌晨的陽光，
我的孩子，我的二女，還有慶慶——這
孩子不是我的，我都不捨得他走，他已
不再是我個孩子了，慶慶還跟着我，是
因為愛，我的慶慶，我曾不顧死地地背
着他離開他的鄉下，到這兒。
如今，我毫無畏懼！做的已經做了
沒有甚麼可追悔的。
「你和我在一起，忙活嗎？」我問慶
慶。
他點頭，並不遲疑，只是有點
不耐，我知道，這是年老的人如我一般
的小毛病，需要安慰。
當我注視他的雙手時，我最感愉快
，他沒了手指，只剩下殘缺的骨節，已
經被取去的，永遠不能歸還了，但它們
清潔，壯碩，原來的傷口，現在出粉紅
色的，起摺的新肉，他的四肢完整，大
兒阿和和二女大江從從了我對他的誇
耀時，我可以看見遠處我兒子工作的大

癌是否絕症？

通常所見的癌症
其實，它並不是一種疾病，而是一
種上皮組織的病理性增殖，這種增殖的
特點，在於它的周圍，會出現一些淡紅
色的或深紅色的斑點。並且，這種增殖
常由被子宮表面的腺體組織（上皮）
所構成。但也有些即時發達在子宮內
的扁平上皮增生。許多時候，這種
增殖並不發生真正的潰爛，但在某些情
況下，也會真正出現潰爛現象，這就是
人們所稱之為「小潰爛」的原因。
就是這些上皮組織病理性增殖，惡
化發展成子宮癌。

為什麼會成子宮癌？
為甚麼會成子宮癌？
一、在分娩或流產時的子宮頸破裂
，如果這種破裂，沒有及時完好癒合，
會形成瘻管或子宮頸粘膜炎，這
成癥。
二、各種病菌所引起子宮慢性炎
症，也足以刺激引起上皮組織病理性增
殖，成爲癥。

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：六八一 八〇一七
地址：哥倫比亞街六九號

照常營業
馳名蛋撻
羊城飽點
中秋月餅
歡迎外賣

A & B HOME REPAIRS
Phone 879-9080

緊急修理水喉
四小時隨時應命
兼修理天面、屋
簷水溝、圍牆、
土工程、工作精
良，價錢克己。

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

設片打街七百九十九號門牌歡迎各界
香男信女光臨參拜有求必應或外埠來信
求簽代求詳詳詳詳
電話：255-0714 司理人黃植柱
719 E. Pender St. Vancouver 4 B.C.

那華斯高沙銀行
請看你的金錢
增加倍數

購到金錢最奇怪的事，乃是不費除力便
能增加倍數，在好環境之下另放數元，
便會生長……倍數……增加。你放在那
華斯高沙銀行儲蓄部的金錢便會如是，
其能漸漸生長且穩健有利利息，你欲爲
何事而儲蓄呢？買架新車？爲買屋定額
或謀經營生意？或欲旅行？爲兒女教
育費？欲使早日得實所望，請即往那華
斯高沙銀行開一儲蓄戶口。
那華斯高沙銀行
儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一
Ad. S. S.

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

雅慈油漆裝修公司

住家電話 八七六 式六八八 午間電話 式五四 壹四式三轉
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執管，地台階磚，裱花紙，修
水瀾當批，瓦面升梯，經驗豐富，價格中平。地址：十壹街西巷叁六號

椰樹牌
COCOA-NUT TREE BRAND

新永福
驅風油

加拿大中和行公司總代理
Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

片打實業公司
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃潤發 277-5841
梁國強 325-3757 梁春慶 281-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

- ▲喜士定東街紅毛泥磚一連四間舖面十五年新
平賣三萬四千元(梁國強)
- ▲喜士定街東三百號舖面兩間現賣三萬五千五
百元(梁國強)
- ▲屏利治四年新屋名貴大方士地有海景及雙
房四房四萬七千五百元(黃潤發)
- ▲喜士定街乃爾街西人舖士西房現賣三萬有
幾酒者加價賣唐唐生生意更好全價一萬三千二
百元(梁國強)
- ▲喜士定東街尾近沙大學兩年新屋每層位
置三個睡房兩個浴室同在層大屋現價三萬
四千元(梁國強)
- ▲北雲街華業舖每月生意售賣七千七百餘元
爭好架架店主要休包平賣式三萬三千元
(梁國強)
- ▲西區街角十八號舖三合土相文樓每年入
息三萬四千元現售三十萬(梁一強)
- ▲近大學街巴區五年新五間舖面二十個一舖
明相文街角位現售九萬九千元現售式
十七萬五千元(梁一強)
- ▲商業區地段位於二十二街東式千九百號東
街角地舖一百七十尺全價六萬六千元
(梁春慶)
- ▲喜士定街九百九十九號四層舖面四層辦公室兩
層樓六年新全價七萬元(梁國強)
- ▲本行代辦人壽火險汽車保險各項業務
價錢公道保險安全(梁國強)

公理人 梁國強

你的公債券 應被焚燬嗎？

你的公債券可有
被焚燬的危險？最
穩固地方莫如
將你所有之貴
重物如公債票
燕梳及屋契
等故在滿地可
銀行之保險箱
每週所費不過
十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需之
之廉平，請即與本行接洽，切勿遲遲，
以免後悔。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理 馬國材
由壹八零七年爲加國各界人士服務

萬生雜貨行
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

秋季 大平賣四天
八月十四日
(星期四)至
八月十七日
(星期日)止

袁日光
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656

裝修旅店
殯館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律歡迎

暗市黨儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師主理
地方雅潔
招呼妥當
大中小酌
隨時應命
價格公道
格外歡迎

美寶

女喜電工髮
界定夫大型
容號九東三
上號四街八
五一預話電
約五約滿接
查

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一 三七一二

星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢

中國洪門民治黨 駐加國總支部 第廿三屆職員表

正主席 林兆光 副主席 簡建平
執行委員 吳一平 謝德子 王華通
陳文彬 簡國安 鄭允發
鄭今後 伍澤輝 周玉生
黃伯 李華英 黃啓斌
黃根 鄭鴻輝 王耀福
林社康 林伯勝 吳英奇
黃潤發 鄭炎才 周永德
林文彬 李國榮 馬國強
主席 簡建平 副主席 林兆光
副主席 吳一平 謝德子 王華通
執行委員 陳文彬 簡國安 鄭允發
鄭今後 伍澤輝 周玉生
黃伯 李華英 黃啓斌
黃根 鄭鴻輝 王耀福
林社康 林伯勝 吳英奇
黃潤發 鄭炎才 周永德
林文彬 李國榮 馬國強

秘書主任 鄭今後 秘書 陳文彬
財政主任 周永德 財政 簡建平
文書主任 李國榮 文書 林兆光
外務主任 簡建平 外務 吳一平
糾察主任 吳一平 糾察 謝德子
幹事主任 謝德子 幹事 王華通
幹事 陳文彬 簡國安 鄭允發
鄭今後 伍澤輝 周玉生
黃伯 李華英 黃啓斌
黃根 鄭鴻輝 王耀福
林社康 林伯勝 吳英奇
黃潤發 鄭炎才 周永德
林文彬 李國榮 馬國強

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，
取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072